

REGLAMENTAI

KOMISIJOS REGLAMENTAS (ES) Nr. 237/2010

2010 m. kovo 22 d.

kuriuo nustatomos išsamios Tarybos reglamento (EB) Nr. 1342/2008, nustatančio menkių išteklį ir šių išteklių žvejybos būdų daugiamečių planą, taikymo taisyklės

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2008 m. gruodžio 18 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1342/2008, nustatantį menkių išteklį ir šių išteklių žvejybos būdų daugiamečių planą ir panaikinantį Reglamentą (EB) Nr. 423/2004 ⁽¹⁾, ypač į jo 32 straipsnį,

kadangi:

- (1) Reglamento (EB) Nr. 1342/2008 32 straipsnyje nustatyta, kad gali būti patvirtintos išsamios to reglamento 11 straipsnio 3 dalies ir 14, 16 bei 17 straipsnių taikymo taisyklės.
- (2) Kaip nurodyta Reglamento (EB) 1342/2008 11 straipsnio 2 dalyje, remiantis Žuvininkystės mokslo, technikos ir ekonomikos komiteto (ŽMTEK, *angl.* STECF) rekomendacija tam tikroms laivų grupėms gali būti netaikoma to reglamento III skyriuje nustatyta žvejybos pastangų sistema. Tikslinga numatyti tvarką ir reikalavimus, pagal kuriuos valstybės narės teiktų informaciją, reikalingą, kad ŽMTEK galėtų įvertinti, ar sąlygos, dėl kurių sistema netaikoma, buvo ir tebėra tenkinamos. Ypač svarbu, kad valstybių narių pateikta informacija būtų pakankamai išsami ir būtų pateikti ją patvirtinantys įrodymai.
- (3) Valstybių narių teikiamoje informacijoje apie tai, kaip laikomasi Reglamento (EB) Nr. 1342/2008 11 straipsnio 2 dalyje nustatytų sąlygų, turėtų būti nurodyta laivų grupė, kurią galima aiškiai atskirti nuo kitų atitinkamos žvejybos pastangų grupės laivų, ir tos laivų grupės konkreti veiklą arba techninės savybės, dėl kurių sužvejotų menkių kiekis neviršija 1,5 % viso tos grupės laivų sužvejotų žuvų kiekio.

- (4) Pagal Reglamento (EB) Nr. 1342/2008 14 straipsnį reikalaujama, kad valstybės narės užtikrintų, jog kiekviename to reglamento I priede nustatytame rajone bendras laivų, turinčių specialius žvejybos leidimus, pajėgumas neviršytų 2006 m. arba 2007 m. bendro pajėgumo. Reikalingos išsamios taisyklės, pagal kurias būtų apskaičiuojamas ir tikslinamas didžiausias pajėgumas, visų pirma tuo atveju, kai pajėgumas sumažinamas gavus viešąją pagalbą arba perkeliamas iš vieno geografinio rajono į kitą pagal to reglamento 16 straipsnį.
- (5) Siekiant užtikrinti galimybę kontroliuoti reikia nustatyti išsamius specialių žvejybos leidimų, išduodamų laivams, žvejojantiems reglamentuojamais žvejybos įrankiais geografiniuose rajonuose, kuriuose taikoma žvejybos pastangų sistema, išdavimo reikalavimus ir tų leidimų formas ir laivų, kuriems išduoti specialūs žvejybos leidimai, sąrašų pateikimo reikalavimus ir tų sąrašų formas.
- (6) Reikia nustatyti išsamias taisykles, pagal kurias valstybės narės galėtų pagal Reglamento (EB) Nr. 1342/2008 16 straipsnį patikslinti didžiausias leidžiamas valstybėms narėms skirtas žvejybos pastangas arba jas patikslinti po to, kai pagal to reglamento 17 straipsnį vienos žvejybos pastangų grupės žvejybos pastangos perleidžiamos kitoms grupėms. Šiose taisyklėse turėtų būti nustatyta tvarka ir skaičiavimo metodai, kuriuos turi taikyti valstybės narės.
- (7) Keičiantis informacija elektroninėmis priemonėmis procedūros tampa paprastesnės, veiksmingesnės bei skaidresnės ir sutaupoma laiko. Siekiant visiškai pasinaudoti šiais privalumais, tuo pačiu užtikrinant saugų ryšį, ir sukurti bendrą kompiuterinę sistemą duomenims apie Bendrijos žvejybos laivų žvejybos pastangas tvarkyti, būtina nustatyti kiekvieno dokumento formą ir išsamiai aprašyti, kokia informacija turėtų būti pateikta tokiuose dokumentuose.
- (8) Šiame reglamente numatytos priemonės atitinka Žuvininkystės ir akvakultūros komiteto nuomonę,

⁽¹⁾ OL L 348, 2008 12 24, p. 20.

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

I SKYRIUS

DALYKAS IR SĄVOKŲ APIBRĖŽTYS

1 straipsnis

Dalykas

Šiame reglamente nustatomos išsamios Reglamento (EB) Nr. 1342/2008 11 straipsnio 3 dalies ir 14, 16 bei 17 straipsnių taikymo taisyklės.

2 straipsnis

Apibrėžtys

Šiame reglamente, be Reglamento (EB) Nr. 1342/2008 2 straipsnyje pateiktų apibrėžčių, taikomos ir šios apibrėžtys:

- a) laivų grupė – vienas ar daugiau laivų, kurie priklauso žvejybos pastangų grupei ir kuriuos pagal veiklą arba technines savybes, dėl kurių tų laivų sužvejotų menkių kiekis yra nedidelis, galima aiškiai ir nedviprasmiškai atskirti nuo kitų tos pačios žvejybos pastangų grupės laivų;
- b) žvejybos sezonas – laikotarpis nuo vieno metų vasario 1 dienos iki kitų metų sausio 31 dienos;
- c) reglamentuojamas žvejybos įrankis – bet kuris žvejybos įrankis, priklausantis vienai iš Reglamento (EB) Nr. 1342/2008 I priedo 1 punkte nurodytų žvejybos įrankių grupių.

II SKYRIUS

LAIVŲ GRUPĖS, KURIOMS NETAIKOMA ŽVEJYBOS PASTANGŲ SISTEMA

3 straipsnis

Prašymas netaikyti sistemos

1. Norėdamos, kad pagal Reglamento (EB) Nr. 1342/2008 11 straipsnio 2 dalį laivų grupei būtų netaikoma žvejybos pastangų sistema, valstybės narės Komisijai siunčia prašymą netaikyti sistemos, pagrįstą informacija, įrodančia, kad atitinkama laivų grupė atitiks Reglamento (EB) Nr. 1342/2008 11 straipsnio 2 dalies b punkte nustatytą sąlygą, ir pagrindžiantį, kaip tenkinama to reglamento 11 straipsnio 2 dalies c punkte nustatyta sąlyga.

2. Prašymas siunčiamas elektronine forma pagal I priede nustatytus reikalavimus. Išsamūs prašymai, gauti ne vėliau kaip prieš mėnesį iki ŽMTEK plenarinio posėdžio, bus siunčiami ŽMTEK, kad būtų įvertinti tame posėdyje. Vėliau gauti prašymai gali būti siunčiami ŽMTEK, kad būtų įvertinti kitame posėdyje.

3. Jeigu laivų grupei pagal Reglamento (EB) Nr. 1342/2008 11 straipsnio 2 dalį netaikoma žvejybos pastangų sistema, į žvejybos pastangas, kurias galima susieti su šios grupės veikla arba techninėmis savybėmis ir kurios buvo naudojamos nustatant bazines žvejybos pastangas, nebeatsižvelgiama pagal Reglamento (EB) Nr. 1342/2008 12 straipsnį nustatant didžiausias leidžiamas žvejybos pastangas.

4. Jei remiantis Reglamento (EB) Nr. 1342/2008 11 straipsnio 2 dalimi laivų grupei vėl pradedama taikyti žvejybos pastangų sistema, atitinkamai žvejybos pastangų grupei priskirtos žvejybos pastangos bus patikslintos atsižvelgiant į metinį žvejybos pastangų patikslinimą, atliktą po to, kai tai žvejybos pastangų grupei buvo nustatytos bazinės žvejybos pastangos.

5. Jeigu laivas nebeatitinka sprendime netaikyti sistemos nurodytų reikalavimų, visų pirma susijusių su laivų grupės veikla arba techninėmis savybėmis, valstybė narė to laivo per žvejybos sezoną panaudotas žvejybos pastangas išskaito iš didžiausių leidžiamų žvejybos pastangų.

4 straipsnis

Metinė ataskaita

1. Kiekviena valstybė narė iki kiekvienų metų kovo 31 d. Komisijai išsiunčia ataskaitą apie praėjusį žvejybos sezoną su jos vėliava plaukiojusių laivų grupės ar grupių, kurioms pagal Reglamento (EB) Nr. 1342/2008 11 straipsnio 2 dalį netaikoma žvejybos pastangų sistema, vykdytą veiklą. Ataskaitoje nurodoma, kad tą sezoną tenkinta 11 straipsnio 2 dalies b punkte nustatyta ir sprendime netaikyti žvejybos pastangų sistemos nurodyta sąlyga.

2. Ataskaitoje nurodoma, kaip kontroliuojama ir stebima laivų grupių, kurioms pagal Reglamento (EB) Nr. 1342/2008 11 straipsnio 2 dalį netaikoma žvejybos pastangų sistema, veikla arba techninės savybės siekiant užtikrinti, kad visi tos grupės laivai tenkintų 11 straipsnio 2 dalies b punkte nustatytą sąlygą, dėl kurios jiems netaikoma žvejybos pastangų sistema ir kuri nurodyta sprendime netaikyti žvejybos pastangų sistemos.

3. 1 dalyje nurodyta ataskaita siunčiama pagal I priedo 1 ir 3 lentelėse nustatytus reikalavimus. Nukrypstant nuo tame priede nustatytų reikalavimų, metinėje ataskaitoje pateikiami tik praėjusio žvejybos sezono duomenys.

4. Metinėje ataskaitoje pateikiamas Bendrijos laivyno registro numerį turinčių laivų, ankstesniu žvejybos sezonu priklausiusių laivų grupei, kuriai netaikyta žvejybos pastangų sistema, sąrašas. Ši informacija pateikiama 1 lentelėje.

III SKYRIUS

ŽVEJYBOS LEIDIMAI

5 straipsnis

Specialūs žvejybos leidimai

1. Specialiuose žvejybos leidimuose, nurodytuose Reglamento (EB) Nr. 1342/2008 14 straipsnio 2 dalyje, nurodomos žvejybos įrankių grupės ir geografiniai rajonai, kuriems tie leidimai taikomi.

2. Laivų, žvejojančių reglamentuojamais žvejybos įrankiais bet kuriame geografiniame rajone ir priklausančių laivų grupei, kuriai pagal Reglamento (EB) Nr. 1342/2008 11 straipsnio 2 dalį netaikoma žvejybos pastangų sistema, specialiuose žvejybos leidimuose nurodoma veikla arba techninės savybės, dėl kurių sistema netaikoma, ir sąlygos, kuriomis ta sistema netaikoma.

3. Laivų, turinčių specialius žvejybos leidimus, sąrašo, nurodyto Reglamento (EB) Nr. 1342/2008 14 straipsnio 4 dalyje, forma ir turinys atitinka II priedą. Valstybės narės tą sąrašą nuolat atnaušina įrašydamos pasikeitimus, susijusius su į jį įtrauktų laivų skaičiumi arba su išduotų specialių žvejybos leidimų skaičiumi, per 20 darbo dienų nuo tokio pasikeitimo.

4. Valstybės narės Komisijai ir kitoms valstybėms narėms pateikia nuorodą į atitinkamą savo oficialios interneto svetainės puslapį, kuriame skelbiamas laivų, turinčių specialius žvejybos leidimus, sąrašas. Valstybės narės informuoja Komisiją ir kitas valstybes nares apie bet kokius tos nuorodos pakeitimus per 20 darbo dienų nuo tos dienos, kai ji buvo pakeista.

5. Valstybės narės užtikrina, kad visi duomenys, susiję su laivų, turinčių specialius žvejybos leidimus, sąrašais ir bet kokiais tų sąrašų pakeitimais, būtų tinkamai saugomi archyve. Archyve laikoma informacija Komisijai pateikiama jai to paprašius.

6 straipsnis

Didžiausias žvejybos pajėgumas

1. Reglamento (EB) Nr. 1342/2008 14 straipsnio 3 dalyje nurodytas didžiausias pajėgumas apskaičiuojamas kaip didžiausias laivų, kuriems suteiktas leidimas 2006 arba 2007 m. žvejoti reglamentuojamais žvejybos įrankiais bet kuriame iš Reglamento (EB) Nr. 1342/2008 I priede nurodytų geografinių rajonų ir kurie tuo leidimu pasinaudojo, pajėgumas kilovatais.

2. Per vieną mėnesį nuo šio reglamento įsigaliojimo valstybės narės elektronine forma pagal III priede nustatytus reikalavimus Komisijai atsiunčia:

a) laivų sąrašą ir kilovatais išreikštą atitinkamą pajėgumą, naudotą pagal 1 dalį nustatant didžiausią pajėgumą kiekvienam geografiniam rajonui;

b) informaciją, kokie yra atitinkami ataskaitiniai metai.

3. Didžiausias pagal 1 dalį kiekvienam rajonui apskaičiuotas pajėgumas tikslinamas:

a) iš jo atimant pajėgumą tų laivų, kurie po šio reglamento įsigaliojimo dienos gavę viešąją pagalbą visam laikui nutraukė žvejybos veiklą; ir (arba)

b) atsižvelgiant į visus pagal Reglamento (EB) Nr. 1342/2008 16 straipsnio 3 dalį perkeltos pajėgumo atvejus.

4. Valstybės narės per 20 darbo dienų informuoja Komisiją apie sprendimą patikslinti didžiausią pajėgumą, pateikdamos Komisijai atnaujintą informaciją pagal III priedo 2 lentelę.

IV SKYRIUS

DIDŽIAUSIŲ LEIDŽIAMŲ ŽVEJYBOS PASTANGŲ TIKSLINIMAS

7 straipsnis

Žvejybos pastangų tikslinimas dėl kvotų administravimo

1. Valstybės narės gali patikslinti tam tikros žvejybos pastangų grupės didžiausias leidžiamas žvejybos pastangas, jei kita valstybė narė perleidžia tos pačios pastangų grupės žvejybos pastangas pagal Reglamento (EB) Nr. 1342/2008 16 straipsnio 1 dalies a punktą. Patikslintos žvejybos pastangos galioja tik vieną žvejybos sezoną.

2. Jeigu valstybė narė nutraukia keitimąsi kvotomis pagal Reglamento (EB) Nr. 1342/2008 16 straipsnio 2 dalį, ta valstybė narė gali padidinti žvejybos pastangų grupės ar grupių, kuriai ar kurioms bus paskirta susigrąžinta kvota, didžiausias leidžiamas žvejybos pastangas kilovatdinių skaičiumi, atitinkančiu susigrąžintą kvotą. Tas kilovatdinių skaičius neviršija vertės, apskaičiuojamos remiantis atitinkamos žvejybos pastangų grupės ar grupių laivų sužvejotų žuvų kiekiu pastangų vienetui (CPUE).

3. Valstybė narė, sugrąžinanti 2 dalyje nurodytą kvotą, sumažina žvejybos pastangų grupės ar grupių, kurių laivai prieš tai žvejojo pagal tą kvotą, didžiausias leidžiamas žvejybos pastangas. Žvejybos pastangos, kurios turi būti išskaičiuotos, atitinka kilovatdinių, neberekalingų žvejybai pagal sugrąžintą kvotą, skaičių. Tas kilovatdinių skaičius apskaičiuojamas remiantis atitinkamos žvejybos pastangų grupės ar grupių CPUE.

4. Į žvejybos pastangų kiekį, kuriuo pagal 2 arba 3 dalis padidinamos arba sumažinamos didžiausios leidžiamos žvejybos pastangos, atsižvelgiama nustatant didžiausias leidžiamas žvejybos pastangas pagal Reglamento (EB) Nr. 1342/2008 12 straipsnį.

8 straipsnis

Išsamios vienu žvejybos pastangų grupių žvejybos pastangų perleidimo kitoms taisyklės

1. Reglamento (EB) Nr. 1342/2008 17 straipsnyje nurodytas žvejybos pastangų perleidimas atliekamas pagal 2–6 dalis.

2. Jeigu Komisija valstybėms narėms pateikė tam tikrai žvejybos įrankių grupei pagal Reglamento (EB) Nr. 1342/2008 17 straipsnio 5 dalį nustatytus standartinius korekcinis koeficientus, valstybės narės taiko šiuos standartinius korekcinis koeficientus perleisdamos vienos žvejybos įrankių grupės žvejybos pastangas kitoms grupėms.

3. Žvejybos pastangų grupėms, kurioms dar nenustatytas standartinis korekcinis koeficientas, valstybės narės perleidžiamų žvejybos pastangų kiekį nustato taikydamos šią formulę:

a) kai taikoma Reglamento (EB) Nr. 1342/2008 17 straipsnio 3 dalis:

perleidžiamų žvejybos pastangų kiekis = $1 \times$ žvejybos pastangas perleidžiančios grupės žvejybos pastangų kiekis

b) kai taikoma Reglamento (EB) Nr. 1342/2008 17 straipsnio 4 dalis:

perleidžiamų žvejybos pastangų kiekis = korekcinis koeficientas $\times$ žvejybos pastangas perleidžiančios grupės žvejybos pastangų kiekis,

kur korekcinis koeficientas apskaičiuojamas taip:

korekcinis koeficientas = $\frac{\text{CPUE žvejybos pastangas perleidžianti grupė}}{\text{CPUE žvejybos pastangas gaunanti grupė}}$

4. Nukrypstant nuo 2 dalies, informavusi Komisiją elektronine forma pagal IV priede nustatytus reikalavimus ir įrodžiusi, kad valstybės narės žvejybos pastangų grupės CPUE ne mažiau kaip 15 % skiriasi nuo CPUE, taikyto nustatant standartinį korekcinį koeficientą, atitinkama valstybė narė gali taikyti kitoki korekcinį koeficientą.

5. Žvejybos pastangų patikslinimas po žvejybos pastangų perleidimo galioja tik vieną žvejybos sezoną.

6. Nukrypstant nuo 5 dalies, jei laivyno segmente įvyko ilgalaikių struktūrinių žvejybos veiklos pokyčių, žvejybos pastangos gali būti perleidžiamos visam laikui. Tokiu būdu žvejybos pastangos gali būti perleidžiamos tik tarp žvejybos pastangų grupių, kurias paveikė tokie pokyčiai. Nepažeidžiant 2 dalies, naudojamas korekcinis koeficientas grindžiamas žvejybos pastangas perleidžiančios žvejybos įrankių grupės ir tas pastangas gaunančios žvejybos įrankių grupės CPUE.

9 straipsnis

Sužvejetų žuvų kiekio pastangų vienetui apskaičiavimas

1. Taikant 8 ir 9 straipsnius, sužvejetų žuvų kiekis pastangų vienetui nustatomas moksliniais įrodymais pagrįstu sužvejetų žuvų kiekiu, įskaitant į jūrą išmestų žuvų kiekį. Kiekis apskaičiuojamas taikant šią formulę, kurioje nurodomas sužvejetų žuvų kiekio ir žvejybos pastangų praėjusių trejų metų vidurkis:

$$\text{CPUE} = \frac{\text{sužvejetų žuvų kiekis žvejybos pastangų grupė[1]}}{\text{pastangos žvejybos pastangų grupė[1]}}$$

2. Nukrypstant nuo 1 dalies, pirmaisiais šio reglamento taikymo metais, kuriais turimi tik tam tikro laikotarpio su abejomis lyginamomis žvejybos įrankių grupėmis susiję duomenys apie į jūrą išmestų žuvų kiekį, CPUE nustatomas remiantis to laikotarpio duomenimis. Likusiuoju laikotarpiu lyginami duomenys apie iškrautų žuvų kiekį.

3. Nukrypstant nuo 1 dalies, jeigu žvejybos pastangas gaunančios žvejybos įrankių grupės sužvejojamų žuvų kiekis sumažėjo dėl Reglamento (EB) Nr. 1342/2008 13 straipsnio 2 dalies a, b ir c punktuose nurodytų menkių žvejybos vengimo priemonių, kurias tais žvejybos įrankiais žvejojančių laivų grupė pradėjo taikyti per pastaruosius trejus metus, CPUE gali būti nustatomas remiantis artimesniu trejų metų laikotarpio periodu, jeigu to periodo duomenys apie sužvejetų žuvų kiekį būdingi visai tais žvejybos įrankiais žvejojančių laivų grupei.

10 straipsnis

Išipareigojimai teikti ataskaitas

1. Valstybės narės per 20 darbo dienų elektronine forma pagal šio reglamento V priede nustatytus reikalavimus informuoja Komisiją apie didžiausių leidžiamų žvejybos pastangų patikslinimą, nurodytą Reglamento (EB) Nr. 1342/2008 16 ir 17 straipsniuose.

2. Komisija gali paprašyti valstybių narių pateikti papildomų duomenų, pavyzdžiui išskaidytus duomenis apie sužvejetų menkių kiekį ir visą sužvejetų žuvų kiekį, į jūrą išmestų menkių kiekį, žvejybos pastangas, žvejybos pastangas perleidžiančios ir gaunančios grupės žvejybos įrankius ir rajoną, taip pat metodiką, kuria remiantis apskaičiuotas CPUE.

V SKYRIUS

BAIGIAMOSIOS NUOSTATOS*11 straipsnis***Įsigaliojimas**

Šis reglamentas įsigalioja dvidešimtą dieną nuo jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2010 m. kovo 22 d.

Komisijos vardu

Pirmininkas

José Manuel BARROSO

I PRIEDAS

Prašymų netaikyti sistemos turinys ir forma

1. Prašymuose netaikyti sistemos išsamiai aprašoma laivų grupė ir jos veikla arba techninės savybės, dėl kurių sužvejetų menkių kiekis yra mažesnis nei 1,5 % viso tos grupės laivų sužvejetų žuvų kiekio, kaip nustatyta 1, 3 ir 5 lentelėse.
2. Jeigu prašymas teikiamas dėl grupės laivų, žvejojančių tik reglamentuojamais žvejybos įrankiais, kurių techninės savybės lemia tai, kad sužvejojamas menkių kiekis, įskaitant į jūrą išmetamas menkes, yra mažesnis nei 1,5 % viso tos laivų grupės sužvejojamų žuvų kiekio, kartu pateikiama išsami informacija apie žvejybos įrankio technines savybes ir moksliniai įrodymai, patvirtinantys, kad jis yra selektyvus.
3. Jeigu prašymas teikiamas dėl grupės laivų, žvejojančių tam tikroje geografinio rajono dalyje, kurioje reglamentuojamų žvejybos įrankių naudojimas lemia tai, kad sužvejojamas menkių kiekis, įskaitant į jūrą išmetamas menkes, yra mažesnis nei 1,5 % viso tos laivų grupės sužvejojamų žuvų kiekio, nes toje geografinio rajono dalyje menkės nėra paplitusios, tame prašyme pateikiami turimi įrodymai, patvirtinantys, kad atitinkamų laivų žvejybos veikla vykdoma tik pasirinktame rajone.
4. Su prašymu pateikiamas stebėjimo procedūrų, kurios bus taikomos laivų grupei, kuriai prašoma netaikyti žvejybos pastangų sistemos, aprašymas, kad būtų galima surinkti metinei ataskaitai reikalingą informaciją. Prašyme taip pat nurodoma laivų grupės kontrolės sistema. Tais atvejais, kai valstybė narė turi užtikrinti, kad laivų grupė veiklą vykdytų tik tam tikrose geografinio rajono dalyse, reikia pateikti išsamią informaciją.
5. Valstybė narė gali pateikti bet kurią kitą susijusią informaciją, kuri ŽMTEK leistų įvertinti, ar atitinkama laivų grupė tenkina Reglamento (EB) Nr. 1342/2008 11 straipsnio 2 dalyje nustatytą sąlygą.
6. Prašymai Komisijai siunčiami Excel ar lygiaverčiu formatu.

1 lentelė

Laivų grupės veikla

Šalis	(1)										
Metai	(2)										
Žvejybos pastangų grupė	(3)										
BLR Nr.	kW	Mėnuo	Reglamentuojamas žvejybos įrankis	Tinklinio audeklo akies dydis	rajonas	Parajonis	Gylio, kuriame žvejojama, intervalas	Iškrautų menkių kiekis	I jūrą išmestų menkių kiekis	Visas sužvejetų žuvų kiekis	Žvejybos pastangos
(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)
							Iš viso:				

2 lentelė

Į 1 lentelę įrašomų duomenų formatas

Laukelio pavadinimas	Didžiausias rašmenų ir (arba) skaitmenų skaičius	Išlygiavimas K(airė)/D(ešinė)	Apibrėžtys ir pastabos
(1) Šalis	3	D	Prašymą arba ataskaitą teikianti valstybė narė
(2) Metai	4	K	Metai, kurių duomenys pateikiami. Tai turi būti vieni iš paskutinių dvejų metų prieš pat metus, kuriais valstybė narė teikia prašymą netaikyti sistemos

Laukelio pavadinimas	Didžiausias rašmenų ir (arba) skaitmenų skaičius	Išlygiavimas K(airė)/D(ešinė)	Apibrėžtys ir pastabos
(3) Žvejybos pastangų grupė	8	D	Reglamento (EB) Nr. 1342/2008 I priede išvardytų žvejybos įrankių grupių ir geografinių rajonų grupių, kurioms priklauso laivų grupė, derinys
(4) BLR Nr.	12	D	Laivo numeris Bendrijos laivyno registre
(5) kW	4	D	Kilovatais išreikštas pajėgumas, kuris turi atitikti nurodytąjį BLR
(6) Mėnuo	2	K	Kiekvienas prašyme nurodytas žvejybos sezono mėnuo
(7) Reglamentuojamas žvejybos įrankis	3	D	Vienas iš šių žvejybos įrankių tipų: TR1 TR2 TR3 BT1 BT2 GN GT LL
(8) Tinklinio audeklo akies dydis	3	K	Tinklinio audeklo akies dydis atitinka laivų grupės faktiškai naudojamo tinklinio audeklo akies dydį
(9) Rajonas	9	D	Vienas iš šių Reglamento (EB) Nr. 1342/2008 I priede išvardytų geografinių rajonų: a) b)i) b)ii) b)iii) c) d)
(10) Parajonis	10	D	Jei taikoma, nurodykite parajonį, kuriame vykdomos žvejybos operacijos
(11) Gylio, kuriame žvejojama, intervalas	8	D	Šį stulpelį pildomas tik tada, kai taikomas šio priedo 3 punktas
(12) Iškrautų menkių kiekis	7	K	Iškrautų menkių kiekis, susijęs su laivų grupės, kuriai prašoma netaikyti sistemos, veikla arba techninėmis savybėmis
(13) Į jūrą išmestų menkių kiekis	7	K	Į jūrą išmestų menkių kiekis
(14) Visas sužvejotų žuvų kiekis	7	K	Kiekvieno laivo visas sužvejotų menkių ir visų kitų žuvų, vėžiagyvių ir moliuskų kiekis (pagal svorį), įskaitant iškrautas ir į jūrą išmestas žuvis
(15) Žvejybos pastangos	7	K	Žvejybos pastangų kiekis, išreikštas kilovatdienėmis, kurių prirėkė visam žuvų kiekiui sužvejoti (13)

Prašymų netaikyti sistemos forma, kai naudojami duomenys iš laive vykdomų programų ar kitų ėminių ėmimo programų

1. Jeigu nėra duomenų apie kiekvieno laivo į jūrą išmetamų žuvų kiekį, kartu su prašymu pateikiama informacija, gauta laivuose vykdant stebėjimo programas ar kitas ėminių ėmimo programas. Pateikiami su laivų grupe tiesiogiai susiję duomenys. Kad būtų įvertinta laivų grupei vykdant veiklą sužvejotų menkių dalis, palyginti su visu sužvejotų žuvų kiekiu, valstybės narės pateikia tokią informaciją:

Reiso Nr.	BLR Nr.	Pajėgumas			Žvejybos įrankis	Tinklinio audeklo akies dydis	rajonas	Gylis	Mėnuo	Žvejojamos žuvų rūšys	Sužvejotų menkių kiekis		Visas sužvejotų žuvų kiekis	Panaudotos žvejybos pastangos	Iš viso žvejybos pastangų	Ėminių ėmimo intensyvumas
		LOA	GT	kW							Iškrautų menkių kiekis	Į jūrą išmestų menkių kiekis				
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(16)	(17)

2. Ėminių ėmimo intensyvumas priklauso nuo ėminių ėmimo planų, sudarytų pagal Bendrijos duomenų rinkimo sistemą, pagal kurią laivų grupė tiriama pagal jos specializaciją (pranc. *métier*). Jeigu laivų grupei netaikoma Bendrijos duomenų rinkimo sistema, ėminių ėmimo strategija grindžiama metodu, sukurtu įgyvendinant pagal tą sistemą sudarytą nacionalinę programą.

4 lentelė

I 3 lentelę įrašomų duomenų formatas

Laukelio pavadinimas			Didžiausias rašmenų ir (arba) skaitmenų skaičius	Išlygiavimas K(airė)/D(ešinė)	Apibrėžtys ir pastabos
(1) Reiso Nr.			3	K	Tęstinė numeracija
(2) BLR Nr.			12	D	Laivo numeris Bendrijos laivyno registre
(3)	pajėgumas	LOA	5	K	Atskiros laivo pajėgumas, naudotas laive vykdomose programose ar ėminių ėmimo programose. Atitinka nurodytąjį BLR
(4)		GT	6	K	
(5)		kW	6	K	
(6) Žvejybos įrankis			3	D	Vienas iš šių žvejybos įrankių tipų: TR1 TR2 TR3 BT1 BT2 GN GT LL
(7) Tinklinio audeklo akies dydis			3	K	Tinklinio audeklo akies dydis atitinka laivų grupės faktiškai naudojamo tinklinio audeklo akies dydį
(8) Rajonas			8	D	Vienas iš šių geografinių rajonų: a) b)i) b)ii) b)iii) c) d)
(9) Gylis			5/5	K	Jei taikoma, nurodyti gylį, kuriame vykdomos žvejybos operacijos, ar jo intervalą
(10) Mėnuo			2	K	Kiekvienas laivas pateikia paskutinių (trejų) kalendorinių metų kiekvieno mėnesio duomenis apie sužvejotų žuvų kiekį ir žvejybos pastangas
(11) Žvejojamos žuvų rūšys			7	D	Žuvų rūšių triraidečiai (alpha-3) kodai, nustatyti Reglamento (EB) Nr. 43/2009 I priede ⁽¹⁾
(12) Iškrautų menkių kiekis			5	K	Iškrautų menkių kiekis
(13) Į jūrą išmestų menkių kiekis			5	K	Vykdamat ėminių ėmimo planą gautas į jūrą išmestų menkių kiekis, atspindintis laivų grupės veiklą arba technines savybes. Duomenys apie į jūrą išmestų menkių kiekį gali būti susiję su laivų grupės dalimi
(14) Visas sužvejotų žuvų kiekis			6	K	Sužvejotų menkių ir visų kitų žuvų, vėžiagyvių ir moliuskų kiekis (pagal svorį), įskaitant iškrautas ir į jūrą išmestas žuvis
(15) Panaudotos žvejybos pastangos			7	K	Žvejybos pastangų kiekis, išreikštas kilovatdienėmis, kurių prirėikė visam žuvų kiekiui sužvejoti (12)

Laukelio pavadinimas	Didžiausias rašmenų ir (arba) skaitmenų skaičius	Išlygiavimas K(airė)/D(ešinė)	Apibrėžtys ir pastabos
(16) Visos žvejybos pastangos	7	K	Visos laivų grupės žvejybos pastangos per žvejybos sezoną
(17) Ėminių ėmimo intensyvumas	3	K	Tirtų žvejybos pastangų ir laivų grupės per žvejybos sezoną panaudotų žvejybos pastangų santykis

⁽¹⁾ OL L 22, 2009 1 26, p. 1.

5 lentelė

Per ataskaitinį laikotarpį išnaudotos žvejybos pastangos, susijusios su laivų grupės veikla

BLR Nr.	Geografinis rajonas	Žvejybos įrankis	Žvejybos įrankis (menkių išteklį atkūrimo planas)	Kilovatdienės			
				2004 m.	2005 m.	2006 m.	2007 m.
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
			Vidutinės žvejybos pastangos:	(9)		(10)	

6 lentelė

I 5 lentelę įrašomų duomenų formatas

Laukelio pavadinimas	Didžiausias rašmenų ir (arba) skaitmenų skaičius	Išlygiavimas K(airė)/D(ešinė)	Apibrėžtys ir pastabos
(1) BLR Nr.	12	D	Laivo numeris Bendrijos laivyno registre
(2) Geografinis rajonas	8	D	Vienas iš šių rajonų: a) b)i) b)ii) b)iii) c) d)
(3) Žvejybos įrankis	5	D	Kaip apibrėžta 2004–2007 metų reglamentų, kuriais nustatomos žvejybos galimybės, IIA priede
(4) Žvejybos įrankis (menkių išteklį atkūrimo planas)	3	D	Vienas iš šių žvejybos įrankių tipų: TR1 TR2 TR3 BT1 BT2 GN GT LL
(5), (6), (7) ir (8)	9	K	Kilovatdienėmis išreikštos žvejybos pastangos, susijusios su laivų grupės ataskaitinio laikotarpio veikla arba techninėmis savybėmis. Pildoma tik už 2004–2005 arba 2006–2007 metus
(9) arba (10)	9	K	Kilovatdienėmis išreikštos vidutinės žvejybos pastangos 2004–2006 arba 2005–2007 metais

II PRIEDAS

Laivų, turinčių specialius žvejybos leidimus, sąrašas

Laivo (-ų) pavadinimas (-ai)	BLR Nr.	Žvejybos pastangų sistema netaikoma (TAIP/NE)	kW	Žvejybos įrankis (-iai)	Geografinis rajonas (-ai)	Žvejybos pastangų grupė

Sąrašas turi būti *Excel* ar lygiavėrių formatu arba iš atitinkamos interneto svetainės turi būti galima atsisiųsti duomenis *Excel* ar lygiavėrių formatu. Sąrašo duomenys atitinka Bendrijos žvejybos laivyno registro duomenis. Žvejybos įrankio ir rajono aprašymas atitinka Reglamento (EB) Nr. 1342/2008 I priede išvardytas žvejybos įrankių grupes ir geografinius rajonus.

III PRIEDAS

Pranešimo apie didžiausią pajėgumą turinys ir forma

1 lentelė

Didžiausiam pajėgumui nustatyti naudotų laivų sąrašai

[Metai]	kW	Geografinis rajonas			
BLR Nr.		a	b	c	d

2 lentelė

Kiekvienam iš rajonų nustatytas didžiausias laivų pajėgumas kilovatais

[Data]	Geografinis rajonas			
Pajėgumas kilovatais	a	b	c	d
Pradinis				
Patikslintas				

1. Tikslinant didžiausią pajėgumą, taikoma ši formulė:

$$kW_{dp} = kW_{2006 \text{ arba } 2007} - kW_1 - kW_2 + kW_3$$

kur:

kW_{dp} : kilovatais išreikštas didžiausias laivų, turinčių specialius žvejybos tame geografiniame rajone leidimus, pajėgumas.

$kW_{2006 \text{ arba } 2007}$: kilovatais išreikštas bendras pajėgumas, nustatytas 2006 arba 2007 m. pagal Reglamento (EB) Nr. 1342/2008 14 straipsnio 3 dalį.

kW_1 : bendra laivų, kurie po šio reglamento įsigaliojimo dienos gavę viešąją pagalbą paliko laivyną, galia.

kW_2 : bendra laivų, perkeltų iš geografinio rajono 2009 m., galia.

kW_3 : bendra laivų, perkeltų į geografinį rajoną 2009 m., galia.

2. Laivų sąrašas ir lentelė, kurioje nurodytas didžiausias pajėgumas, Komisijai pateikiami *Excel* ar lygiaverčiu formatu.

IV PRIEDAS

Pranešimas apie kitokį korekcinį koeficientą

Standartinis korekcinis koeficientas	Žvejybos pastangas perleidžiančios grupės CPUE	Žvejybos pastangas gaunančios grupės CPUE

Prašyme taip pat pateikiama V priedo 4 ir 5 lentelėse nustatyta informacija.

—

V PRIEDAS

Pranešimų forma ir turinys

- 1, 3 ir 4 lentelės siunčiamos tam, kad Komisijai būtų pranešta apie patikslintas žvejybos pastangas, kaip nurodyta Reglamento (EB) Nr. 1342/2008 16 straipsnio 1 ir 2 dalyse.
- 4 ir 5 lentelės siunčiamos tam, kad Komisijai būtų pranešta apie perleistas žvejybos pastangas, kaip nurodyta Reglamento (EB) Nr. 1342/2008 17 straipsnyje.
- Pranešimai Komisijai siunčiami Excel ar lygiaverčiu formatu.

1 lentelė

Pranešimas apie žvejybos pastangų patikslinimą

Šalis	Teisinis pagrindas	Žvejybos pastangų grupė (-s)	CPUE	Kvotos, kuria keičiamasi, dydis	Tikslinamų žvejybos pastangų kiekis	Pradinės didžiausios leidžiamos žvejybos pastangos	Patikslintos didžiausios leidžiamos žvejybos pastangos
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)

2 lentelė

Į 1 lentelę įrašomų duomenų formatas

Laukelio pavadinimas	Didžiausias rašmenų ir (arba) skaitmenų skaičius	Išlygiavimas K(airė)/D(ešinė)	Apibrėžtys ir pastabos
1) Šalis	3	D	Pranešimą teikianti šalis.
2) Teisinis pagrindas	8	D	Straipsnis: 16 straipsnio 1 dalies a punktas 16 straipsnio 1 dalies b punktas 16(2) (Reglamentas (EB) Nr. 1342/2008)
3) Žvejybos pastangų grupė (-s)	10	D	Reglamento (EB) Nr. 1342/2008 I priede išvardytų žvejybos įrankių grupių ir geografinių rajonų grupių, kurioms priklauso laivų grupė, derinys. Geografinis rajonas/žvejybos įrankis
4) CPUE	5	K	Atitinkamos žvejybos pastangų grupės laivų sužvejotų žuvų kiekis pastangų vienetui
5) Kvotos, kuria keičiamasi, dydis	7	K	Kvotos, kuria keičiamasi arba kuria daugiau nebebus keičiamasi, dydis
6) Tikslinamų žvejybos pastangų kiekis	7	K	Kilovatdienėmis išreikštos žvejybos pastangos, atitinkančios susigrąžintos kvotos dydį ir apskaičiuotos remiantis atitinkamos žvejybos pastangų grupės CPUE
7) Pradinės didžiausios leidžiamos žvejybos pastangos	7	K	Atitinkamos žvejybos pastangų grupės didžiausios leidžiamos žvejybos pastangos tais metais, apie kuriuos pranešama, nustatytos pagal kasmetinį Tarybos reglamentą, kuriuo nustatomos didžiausios leidžiamos žvejybos pastangos
8) Patikslintos didžiausios leidžiamos žvejybos pastangos	7	K	atitinkamos žvejybos pastangų grupės didžiausios leidžiamos žvejybos pastangos

3 lentelė

Informacija apie kvotas, kuriomis apsieista

Perleidimo data	Šalis		Žuvų rūšys	Geografinis rajonas		Kiekis
	Nuo	Iki		Nuo	Iki	

4 lentelė

Pranešimas apie CPUE

[Žvejybos pastangų grupė]	[1-ieji metai]	[2-ieji metai]	[3-ieji metai]	Vidurkis
Iškrautų menkių kiekis				
I jūrą išmestų menkių kiekis				
Iš viso kilovatdienių				
			CPUE (*)	

(*) Apskaičiuojama pagal 9 straipsnyje nustatytą metodą.

5 lentelė

Pranešimas apie perleidžiamas žvejybos pastangas

[Šalis]	Žvejybos pastangas perleidžianti žvejybos pastangų grupė	Žvejybos pastangas gaunanti žvejybos pastangų grupė
Žvejybos pastangų grupė		
Pradinės žvejybos pastangos kilovatdienėmis		
CPUE		
Standartinis korekcinis koeficientas		
Perleistos žvejybos pastangos kilovatdienėmis	–	+
Patikslintos didžiausios leidžiamos žvejybos pastangos kilovatdienėmis		